



7, place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP
telephone: (33.1) 45.68.10.00
telex: 204461 Paris
270602 Paris
telefax UNESCO: (33.1) 45.66.94.29

APPLICATION FOR FELLOWSHIP

under the
UNESCO FELLOWSHIPS PROGRAMME

Instructions: The application form should be submitted by the appropriate governmental body and each part should be answered completely and accurately. The application should be submitted in three copies. The information requested should be either typed or written in ink in block capitals. Where additional space is needed, a separate sheet should be used and attached in three copies.

A. Official presentation

The Government of ... presents herewith the candidature of ... for a UNESCO fellowship in the field of ... for a duration of ... to begin ... under Programme and/or Project ...
The undersigned certifies that it is the Government's intention to have organized a programme of study such that will permit the candidate to increase his contribution to the development of his country in the future.
If a fellowship is granted, the Government will:
(a) provide the necessary assistance to the fellow for departure to begin the study programme;
(b) assist the fellow in meeting personal and family responsibilities during the period of his fellowship by maintaining, if necessary, continuation of the whole or part of his present remuneration;
(c) facilitate employment of the fellow in the assignment mentioned in this application upon completion of the fellowship.
It is certified that information contained herein is complete and accurate.
PRESENTED FOR: BY:
(seal) Governmental unit Name and title of responsible officer
Date Signature

B. Background data concerning the candidate

Family name (surname) First and middle names Nationality Occupation
Permanent address Telephone E-mail
Mailing address (if different from above) Telephone E-mail
Date of birth day month year Country and place of birth Sex
Marital status Full name of spouse Number and age of children Name and address of person to notify in case of accident

Education

Name, place and country of educational establishments	Years attended		Degrees, diplomas: Indicate main subjects	Date obtained
	from	to		
Secondary, technical, etc.
Post-secondary, university, or equivalent

IMPORTANT: This application is not considered complete unless accompanied by certified copies of diplomas received and academic transcripts of courses followed and grades or marks obtained

Other studies

Mention any other studies undertaken, including training/refresher courses

Fellowships and scholarships

Which of the above studies were undertaken with a fellowship or scholarship? Mention the sponsor of the grant

Visits abroad

List any significant visits abroad not mentioned above

Publications and research

List any significant publications (including publisher and date of publication) and any major research projects undertaken

Languages

Mother tongue:

Other languages	Read		Understand (spoken)		Speak		Write	
	Easily	Not easily	Easily	Not easily	Fluently	Not fluently	Easily	Not easily
.....
.....
.....

The UNESCO certificate of language knowledge should be completed and attached to this application

References

List three persons, not related to the candidate, who can provide information on his/her qualifications. These persons should normally be teachers or supervisors acquainted with the candidate's previous academic work

Full name	Title and address
.....
.....
.....

Details of proposed studies

(If additional space is needed, separate sheets should be attached)

Give precise details of studies to be undertaken

Give realistic budget estimates for the fellowship requested (return travel, monthly allowance, tuition fees, etc.)

Expected results and future assignment

Indicate how it is envisaged to make the best use of the results achieved and specify what position will be taken up at the end of the fellowship with a description of future responsibilities

Candidate's statement

If UNESCO grants me a fellowship I agree to take up after my period of study the position to be assigned to me as described above. I certify the information I have provided is complete and accurate

Candidate's signature



7, place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP
telephone: (33.1) 45.68.10.00

APPLICATION FOR FELLOWSHIP

CERTIFICATE OF LANGUAGE KNOWLEDGE

Name of candidate	Language
.....

Address of candidate.....
.....

(1) ABILITY TO UNDERSTAND

- (a) Understands without difficulty when addressed at normal rate.....
- (b) Understands almost everything, if addressed slowly and carefully.....
- (c) Requires frequent repetition and/or translation of words and phrases.....
- (d) Does not understand spoken language.....

(2) ABILITY TO SPEAK

- (a) Speaks fluently and accurately and is easily intelligible.....
- (b) Speaks intelligibly, but is not fluent or altogether accurate.....
- (c) Speaks haltingly, and is often at a loss for words and phrases.....

(3) ABILITY TO WRITE

- (a) Writes with ease and accurately.....
- (b) Writes slowly and/or with only a moderate degree of accuracy.....
- (c) Writes with difficulty and makes frequent mistakes.....

(4) READING ABILITY AND COMPREHENSION

- (a) Reads fluently, with full comprehension.....
- (b) Reads slowly, but understands almost everything he reads.....
- (c) Reads with difficulty, and only with frequent recourse to the dictionary.....
- (d) Cannot read.....

(5) TECHNICAL LANGUAGE

Certain fellowships require a particular knowledge of specialized or technical language. In such cases, please evaluate candidate's ability with reference to paras. 1, 2, and 4 above.

- (6) Please indicate any further facts about candidate's language knowledge which may be of value in the development of his programme:

LANGUAGE TEST HAS BEEN MADE BY Address:

Name:

Title:

..... Date:

COMMENTS:

.....

.....

.....



7, place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP
 téléphone : (33.1) 45.68.10.00
 télex: 204461 Paris
 270602 Paris
 téléfax UNESCO: (33.1) 45.66.94.29

DEMANDE DE BOURSE

au titre du
PROGRAMME DE BOURSES DE L'UNESCO

Instructions : Le présent formulaire doit être présenté par l'organisme gouvernemental compétent et chacune de ces parties doit être remplie complètement et avec précision. *Le formu-*

laire doit être communiqué en trois exemplaires. Les informations demandées doivent être soit tapées à la machine, soit manuscrites à l'encre en majuscules d'imprimerie.

Lorsque l'espace est insuffisant pour contenir les informations, utiliser une feuille blanche à attacher (en trois exemplaires) au formulaire.

A. Présentation officielle

Le Gouvernement du..... présente la candidature de..... à une bourse de l'UNESCO dans le domaine..... commençant le..... pour une durée de..... au titre du Programme et/ou du Projet.....

Le signataire certifie que les directives du Gouvernement visent la définition d'un programme d'étude qui permettra au candidat d'accroître à l'avenir sa contribution au développement de son pays.

Si une bourse était attribuée, le Gouvernement :

a) donnerait au boursier les autorisations nécessaires pour se rendre dans le pays d'étude ;

b) veillerait à ce que le boursier puisse faire face à ses responsabilités personnelles et familiales pendant la durée de sa bourse en maintenant, pour autant que cela soit nécessaire, le service de tout ou partie de la rémunération du boursier ;

c) faciliterait l'emploi du boursier après la fin de la bourse au poste mentionné dans le présent formulaire.

Les informations communiquées ci-dessous sont complètes et exactes.

PRÉSENTÉ AU NOM DE : (cachet)..... Service officiel..... Date.....

PAR : Nom et titre du fonctionnaire autorisé..... Signature.....

B. Renseignements personnels concernant le candidat

Nom de famille	Prénom(s)	Nationalité	Profession
Domicile permanent		Téléphone.....	Joindre une photo (facultatif)
		E-mail.....	
Adresse postale (si elle diffère de la précédente).....		Téléphone.....	
		E-mail.....	
Date de naissance jour mois année	Pays et lieu de naissance	Sexe	
Situation de famille	Nom et prénom du conjoint	Nombre et âge des enfants	Nom et adresse de la personne à prévenir en cas d'accident

Études antérieures

Établissements d'enseignement (nom, adresse et pays)	Années d'études		Diplômes, titres : Indiquer les matières principales	Date d'obten- tion
	de	à		
Secondaire, technique, etc.
Post-secondaire, universitaire ou équivalent

IMPORTANT : Pour être complète, la présente demande de bourse doit être accompagnée des copies certifiées conformes des titres obtenus et des certificats décrivant les études théoriques et pratiques suivies par le candidat (avec indication des mentions ou des notes obtenues)

Autres études

Mentionner également d'autres formes d'études telles que les stages de formation ou de perfectionnement

Bourses

Quelles sont les études mentionnées ci-dessus qui ont été effectuées grâce à une bourse ? Indiquer l'organisme qui a attribué la bourse

Séjours à l'étranger

Énumérer les séjours notables à l'étranger qui ne figurent pas ci-dessus

Publications et recherche

Énumérer tous travaux significatifs publiés (indiquer le nom de l'éditeur et la date de publication) ainsi que les principaux travaux de recherche entrepris

Connaissance des langues

Langue maternelle :

Autres langues	Lire		Comprendre la langue parlée		Parler		Rédiger	
	Couramment	Difficilement	Entièrement	Partiellement	Couramment	Difficilement	Correctement	Difficilement
.....
.....
.....

L'imprimé de l'UNESCO intitulé « Certificat de connaissances linguistiques » doit être rempli et joint à la présente demande.

Références

Indiquer trois personnes (parents et alliés exclus) qui pourraient fournir une appréciation des capacités du candidat. Ces personnes doivent normalement être des professeurs ou des directeurs d'études connaissant les travaux antérieurs du candidat.

Nom et prénom	Titre et adresse
.....
.....
.....

Informations détaillées sur les études demandées

(Si nécessaire, attacher une feuille supplémentaire)

Donner des détails précis sur la nature des connaissances qui doivent être acquises au cours de la bourse

Donner une estimation réaliste du budget à prévoir pour la bourse demandée (voyage aller-retour, allocation mensuelle, frais d'études, etc.)

Résultats escomptés et fonctions futures

Indiquer comment il est envisagé de tirer le meilleur parti des résultats obtenus et définir la fonction qui sera exercée à la fin de la bourse, en décrivant les responsabilités futures.

Déclaration du candidat

Si l'UNESCO m'attribue une bourse, je m'engage à occuper, à la fin de cette bourse, le poste qui me sera assigné, conformément aux informations données ci-dessus. Je certifie que les informations que j'ai fournies sont complètes et exactes.

Signature du candidat



7, place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP
téléphone : (33.1) 45.68.10.00

DEMANDE DE BOURSE

CERTIFICAT DE CONNAISSANCES LINGUISTIQUES

Nom du candidat.....	Langue.....
-------------------------------	-------------

Adresse du candidat.....
.....

(1) APTITUDE À COMPRENDRE

- a) Comprend sans peine quand on lui parle à une cadence normale.....
- b) Comprend presque tout quand on lui parle lentement et distinctement.....
- c) Doit faire répéter et/ou traduire un grand nombre de mots ou d'expressions.....
- d) Ne comprend pas la langue parlée.....

(2) APTITUDE À PARLER

- a) Parle couramment, correctement, et se fait comprendre sans peine.....
- b) Se fait comprendre, mais ne parle pas couramment ni de manière absolument correcte.....
- c) Hésite en parlant et cherche souvent ses mots.....

(3) APTITUDE À ÉCRIRE

- a) Écrit facilement et correctement.....
- b) Écrit lentement et/ou commet certaines erreurs.....
- c) Écrit difficilement et fait de nombreuses fautes.....

(4) APTITUDE À LIRE ET À COMPRENDRE LES TEXTES

- a) Lit couramment et comprend tout ce qu'il lit.....
- b) Lit lentement, mais comprend presque tout ce qu'il lit.....
- c) Lit difficilement, et doit souvent avoir recours au dictionnaire.....
- d) Incapable de lire.....

(5) VOCABULAIRE TECHNIQUE

Certains boursiers ont besoin de connaître un vocabulaire technique ou spécialisé. Le cas échéant, évaluez les aptitudes que le candidat possède à cet égard dans les domaines visés aux rubriques 1, 2 et 4 ci-dessus.

- (6) Veuillez fournir sur les connaissances linguistiques du candidat, toutes autres précisions qui peuvent présenter de l'intérêt pour la mise au point de son programme d'études :

EXAMINATEUR	Adresse :
Nom :
Qualité :
.....	Date :

OBSERVATIONS :

.....

.....

.....



SOLICITUD DE BECA

7, place de Fontenoy, 75352 París 07 SP
teléfono: (33.1) 45.68.10.00
télex: 204461 Paris
270602 Paris
telefax UNESCO: (33.1) 45.66.94.29

en el marco del
BANCO DE BECAS DE LA UNESCO

Instrucciones: La solicitud de beca debe ser presentada por el organismo gubernamental competente y cada punto contestado completamente y con precisión. La solicitud debe ser enviada en tres ejemplares. Las informaciones deberán escribirse a máquina o a mano, con tinta y con mayúsculas. Cuando se necesite espacio adicional, utilícese hojas separadas.

A. Presentación oficial

El Gobierno de presenta la candidatura de para una beca de la UNESCO en el campo de solicitada por una duración de a partir de en virtud del Programa y/o Proyecto

El infrascrito certifica que el Gobierno desea organizar un programa de estudios que permita al candidato aumentar su futura contribución al desarrollo del país.

Si se concede una beca, el Gobierno acepta:

a) prestar al becario la asistencia necesaria para facilitar su salida en tiempo oportuno;

b) ayudar al becario a asumir sus responsabilidades personales y familiares durante sus estudios, de manera que siga recibiendo, si fuere necesario, la totalidad o parte de su salario actual;

c) una vez terminada la beca, facilitar el empleo del becario en el puesto mencionado en esta solicitud.

Se certifica que las informaciones contenidas en la presente son completas y exactas.

PRESENTADO POR:

(sello) Entidad gubernamental Nombre y título del funcionario responsable

..... Fecha Firma

B. Datos personales del candidato

Apellido(s)		Nombre(s)		Nacionalidad	Profesión
Domicilio permanente			Teléfono		Adjúntese fotografía (facultativo)
.....			Email		
Dirección postal (si es distinta de la anterior)			Teléfono		
.....			Email		
Fecha de nacimiento día mes año		País y lugar de nacimiento		Sexo	
Estado civil	Nombre y apellido del cónyuge	Número y edad de los hijos		Nombre y dirección de la persona a la que se debe avisar en caso de accidente	

Estudios

Nombre, lugar y país del establecimiento docente	Duración de los estudios		Diplomas o títulos con mención de las materias principales	Fecha de obtención
	De	a		
Enseñanza secundaria, técnica, etc.
Enseñanza superior, universitaria o equivalente

IMPORTANTE: Esta solicitud no se considerará completa si no va acompañada de copias oficiales de los diplomas obtenidos y de certificados que indiquen las asignaturas cursadas y las calificaciones correspondientes

Otros estudios

Mencione otros estudios, incluidos los cursos o programas de formación o de perfeccionamiento

Becas

Señale si anteriormente le fue concedida una beca para cursar algunos de los estudios citados. ¿Quién patrocinó la beca?

Otros viajes al extranjero

Cite estancias importantes en el extranjero no mencionadas más arriba

Publicaciones y trabajos de investigación

Indique las publicaciones relevantes, mencionando la editorial y fecha de publicación, y cualquier otro trabajo de investigación importante

Conocimiento de idiomas

Lengua materna:

Otras lenguas	Capacidad para leer		Capacidad para comprender		Capacidad para hablar		Capacidad para escribir	
	con facilidad	con dificultad	con facilidad	con dificultad	con facilidad	con dificultad	con facilidad	con dificultad
.....
.....
.....

Adjúntese el Certificado de Conocimiento de Idiomas de la UNESCO

Referencias

Indique tres personas (excluidos parientes del candidato) que puedan dar informaciones sobre sus competencias. Deben ser normalmente profesores o directores de estudios que conozcan el desempeño académico del candidato

Nombre y apellido	Título y dirección
.....
.....
.....

Antecedentes profesionales

Empleador	Duración del empleo		Descripción del cargo
	De	a	

Ocupación actual

<p>Nombre y dirección del empleador</p> <p>Años de servicio De a</p> <p>Título exacto del puesto ocupado</p> <p>Salario anual</p> <p>Nombre y título del jefe inmediato</p> <p>Nombre y título del homólogo en la UNESCO (si existe)</p>	<p style="text-align: center;">Responsabilidades actuales</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------

C. Finalidad de la beca

Naturaleza de los estudios

<p>Indique el campo de estudios y los temas particulares de especialización</p>	<p>¿Tienen los estudios por finalidad la obtención de un diploma o título, o tienen un objetivo práctico?</p>
---------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------

¿Incluye el programa la preparación de una tesis, de un trabajo de investigación, o requiere la adquisición de un equipo especial?

Lugar de estudios

Indique por orden de preferencia los países de estudios y señale debajo de cada país por orden de prioridad las instituciones donde desea cursar sus estudios

1.	2.	3.
	y/o	y/o

(otros)

¿Por qué motivo prefiere las instituciones mencionadas?

Mencione cualquier contacto establecido con estas instituciones y adjunte la confirmación de inscripción, si la hay.

IMPORTANTE: Cualquier contacto ulterior con dichas instituciones, en relación con la beca solicitada, deberá efectuarse a través de la UNESCO

Estudios que se propone realizar
(Si fuera necesario, adjunte una hoja suplementaria)

Proporcione detalles precisos sobre el tipo de conocimientos que desea adquirir.

Proporcione una estimación realista del presupuesto previsible de la beca solicitada (viaje de ida y vuelta, mensualidades, gastos de estudio, etc.).

Resultados previstos y cargo futuro

Indique cómo piensa aprovechar los conocimientos adquiridos, especifique qué puesto ocupará cuando termine su beca y haga una descripción de sus responsabilidades futuras.

Declaración del candidato

Si la UNESCO me concede una beca, me comprometo a volver, al terminar mi período de estudios, al cargo que se me asigne, conforme a los datos antes indicados. Certifico que las respuestas a este cuestionario son completas y exactas.

Firma del candidato



7, place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP
teléfono: +33 (0)1 45 68 10 00
teléfax: +33 (0)1 45 68 55 03

SOLICITUD DE BECA

CERTIFICADO DE CONOCIMIENTO DE IDIOMA

Nombre y apellidos del candidato:	Idioma:
-----------------------------------------	---------------

Dirección del candidato:

1. CAPACIDAD DE COMPRENSIÓN

- a) Entiende sin dificultad cuando se le habla a velocidad normal
- b) Entiende casi todo si se le habla despacio y con cuidado
- c) Hay que repetirle con frecuencia o traducirle palabras o frases, o ambas cosas
- d) No entiende el idioma hablado

2. CAPACIDAD PARA HABLAR

- a) Habla con fluidez y propiedad y se le entiende fácilmente
- b) Se hace entender, pero habla sin fluidez ni propiedad
- c) Habla con vacilación y, muchas veces, no encuentra las palabras o las frases adecuadas

3. CAPACIDAD PARA ESCRIBIR

- a) Escribe bien y con propiedad
- b) Escribe despacio y con poca propiedad, o ambas cosas
- c) Escribe con dificultad y comete muchos errores

4. CAPACIDAD PARA LEER Y ENTENDER TEXTOS

- a) Lee con fluidez y lo entiende todo
- b) Lee despacio, pero entiende casi todo lo que lee
- c) Lee con dificultad y debe usar con frecuencia el diccionario
- d) No sabe leer

5. VOCABULARIO TÉCNICO

Para algunas becas es necesario dominar un vocabulario técnico o especializado. Si viene al caso, evalúese la capacidad del candidato con los apartados de los párrafos 1, 2 y 4.

- 6. Indíquese cualquier otro dato sobre el conocimiento que del idioma tenga el candidato que pueda tener interés para elaborar su programa de estudios.

EXAMINADOR

Dirección:

Nombre y apellidos:

.....

Título:

.....

Fecha:

OBSERVACIONES:

.....

.....

.....